

**Compte rendu du Comité de consultation publique (CCP) pour la  
Direction générale des produits de santé et des aliments  
Le 31 janvier et le 1<sup>er</sup> février 2003  
Ottawa, Ontario**

---

**Présents**

**Membres du CCP :** Wayne Busch (président), Dominic Bergeron (coprésident), Adam Andruschak, Sandra Wood, Yoe Sook Youn, Robert Girard, Robert Grose, Lena Hozaima, Thomas Connor, Don Holloway, Daniel Lazaric, Jocelyn Côté, Claudine Larocque, Nadine Blum, Nancy McColl.

**Absent :** Neil Faulkner

**Secrétariat (BPCP) :** Roger Farley, Sylvie Cantin, Jacinthe Guindon, Amanda Hewitt, Elizabeth Dorning

**Invités :** David Brooke (FPP), D<sup>r</sup> Elwyn Griffiths (DPBTG), Darren Leyte (DA), Mary Bush (BPPN), Garima Dwivedi (BPPN), Stefa Katamay (BPPN), Elizabeth Nielsen (BAIR), Deborah Frankel-Howard (BSMA)

**Compte rendu**

**Mot de bienvenue du président, Wayne Busch**

Les membres adoptent l'ordre du jour révisé et le compte rendu de la réunion du premier CCP.

**Discussion ouverte : mise à jour régionale**

Durant la discussion ouverte, les membres fournissent les mises à jour de leurs régions. Une des préoccupations soulevées durant la séance est le manque de représentation autochtone au sein du CCP. Santé Canada examine la question et est présentement en train d'identifier des façons de recruter des autochtones pour le CCP.

**Irradiation des aliments**

Le représentant de la Direction des aliments demande aux membres du CCP de fournir des conseils sur le processus de consultation utilisé dans le cadre de l'irradiation des aliments et sur la préoccupation elle-même. Les membres du CCP indiquent que Santé Canada aurait dû présenter plus clairement la manière dont l'industrie tire profit de l'irradiation des aliments. Les membres ont aussi le sentiment que Santé Canada devrait s'assurer que les consommateurs comprennent que l'irradiation des aliments ne permet ni d'éviter l'utilisation incorrecte des aliments, ni de réduire le danger de servir des aliments qui ne sont pas suffisamment cuits. Les membres du CCP demandent d'être ajoutés à la base de données de la Direction des aliments afin qu'ils puissent participer aux prochaines consultations ou encourager leur participation régionale.

**Visite du Centre d'évaluation des produits biologiques et radio pharmaceutiques**

Les membres du CCP ont visité le laboratoire de banque de sang de Santé Canada, de la Direction des produits biologiques et des thérapies génétiques (DPBTG). Cette visite de 45 minutes comprenait une vue d'ensemble des produits sanguins qui sont réglementés par la DPBTG et des divers tests effectués en laboratoire ainsi qu'une brève explication des autres activités du laboratoire sur les vaccins. Dr Peter Ganz, Directeur du Centre d'évaluation des produits biologiques et radio pharmaceutiques (CEPBR), a donné une brève présentation d'un atelier sur le virus du Nil occidental de la DGBTG qui a lieu le 9 janvier, 2003 sur des questions comme les messages clés qui devraient être communiqués au public au sujet du virus du Nil occidental et les stratégies envisagés pour réduire le risque de transmission par transfusion ou transplantation.

### **Étiquetage nutritionnel**

Après un exposé sur le nouveau Règlement sur l'étiquetage nutritionnel, les membres du CCP fournissent des suggestions à propos de la sensibilisation sur l'étiquetage nutritionnel. La principale préoccupation des membres du CCP en matière de sensibilisation est de s'assurer que l'information est transmise aux adolescents et à leur famille. Ils estiment que l'information serait diffusée plus efficacement en fournissant aux enseignants les trousseaux d'outils conçus par Santé Canada. Les membres du CCP demandent qu'on leur envoie une trousse d'outils lorsqu'elles seront prêtes.

### **Guide alimentaire canadien**

On demande aux membres du CCP de fournir des suggestions concernant l'examen du *Guide alimentaire canadien*. Ils s'entendent pour dire que le *Guide alimentaire* devrait être examiné et suggèrent de traiter des besoins des groupes végétaliens (particulièrement les adolescents et les jeunes adultes) et de clarifier la définition de portion. Les membres ont posé des questions sur la qualité et les quantités. Ils estiment aussi qu'il faut aider les consommateurs à appliquer les principes du *Guide alimentaire* aux achats à l'épicerie et aux aliments préemballés. Les membres du CCP ont aussi répondu à un questionnaire qui sera utilisé en partie comme pré test.

### **Le processus réglementaire**

On donne une présentation aux membres du CCP sur les autorités législative et réglementaire et sur les responsabilités. On les invite à participer à la consultation traitant du Règlement sur l'évaluation environnementale à Ottawa en février 2003.

### **Le cadre de prise de décision**

Les membres du CCP reçoivent l'information au cours de l'exposé : Donner confiance dans le processus de prise de décision : une approche méthodique de l'élaboration de politiques.

### **Le processus d'approbation pour les médicaments du Canada**

On fournit de l'information aux membres du CCP sur le processus d'approbation pour les médicaments au Canada. Les membres font part de l'importance de travailler à l'échelle internationale quant à l'élaboration des normes pour les besoins d'examen et d'approbation.

### **Forums régionaux de citoyens**

On demande aux membres du CCP de donner des conseils sur une multitude d'aspects des forums régionaux de citoyens, y compris leur pertinence, la représentation basée sur les démographies régionales, la taille des réseaux et la participation des membres du CCP aux forums. Les membres du CCP soutiennent la création de tels forums mais suggèrent qu'on les nomme réseaux régionaux de citoyens. Les membres du comité acceptent de ne pas faire partie du comité de sélection, mais plutôt d'avoir la possibilité de participer pour élargir leurs réseaux régionaux.

### **Protocole de communication**

Les membres du CCP adoptent le protocole de communication. Un document officiel sera préparé pour la prochaine réunion.

### **Communication entre les membres**

On a fourni aux membres du CCP des ressources pour leur permettre de communiquer entre eux et avec le personnel de Santé Canada par des moyens téléphonique et électronique.

## MESURES À PRENDRE

### Secrétariat

- ❑ Ajouter les noms des participants présents au début du compte rendu.
- ❑ Ajouter les noms des conférenciers dans l'ordre du jour.
- ❑ Distribuer les cartables et la documentation dans la langue de choix du membre du CCP au lieu de cartables bilingues.
- ❑ Distribuer la diapositive ajoutée à la présentation de la Direction des produits thérapeutiques (DPT) aux membres du CCP.
- ❑ Ajouter le lexique au début de la présentation.
- ❑ Officialiser le protocole de communication.
- ❑ Distribuer une liste des membres du CCP et leurs numéros de téléphone inscrits sur une petite carte plastifiée.
- ❑ Représentation autochtone au CCP.

### Programmes

- ❑ Aliments : ajouter les membres du CCP à la base de données de la Direction des aliments pour les consultations à venir.
- ❑ Étiquetage nutritionnel : envoyer la trousse de formation aux membres, lorsqu'elle sera prête.
- ❑ Règlement sur l'évaluation environnementale : les membres du CCP sont invités à participer aux consultations du REE tenue à Ottawa, en février 2003.